

NOTES GÉNÉRALES/ GENERAL NOTES

1) TOUS LES NIVEAUX ET DIMENSIONS QUI RÉFÈRENT À DES COMPOSANTES EXISTANTES SONT APPROXIMATIFS ET DOIVENT ÊTRE VÉRIFIÉS SUR PLACE/
ALL LEVELS AND DIMENSIONS THAT REFER TO EXISTING ARE APPROXIMATE AND SHOULD BE CHECKED ON SITE COMPONENTS

2) CONSULTER LES PLANS D'ÉLECTRICITÉ, STRUCTURE ET CIVIL POUR LES TRAVAUX DE RAGRÉAGE ET DE SCÈLEMENT NON-MONTÉS AUX PLANS D'ARCHITECTURE/
SEE ELECTRICAL, STRUCTURE AND CIVIL PLANS FOR THE WORK OF SEALING NOT SHOWN IN ARCHITECTURE PLANS

3) CONSULTER LES PLANS DE L'INGÉNIEUR EN STRUCTURE POUR LES DIMENSIONS ET HAUTEURS DES DES NOUVEAUX MURS DE BÉTON.
SEE THE PLANS OF STRUCTURAL ENGINEER FOR THE DIMENSIONS AND HEIGHTS OF NEW CONCRETE WALLS.

4) CONSULTER LES PLANS DES INGÉNIEURS POUR LES DIFFÉRENTES OUVERTURES AUX MURS EXTÉRIEURS ET PRÉVOIR LE SCÈLEMENT ET SOINAGE ADEQUAT/
CONSULT THE PLANS OF ENGINEERS FOR VARIOUS OPENINGS IN EXTERIOR WALLS AND REQUIRE THE SEAL AND PROPER SOINAGE

5) CONSULTER LES PLANS DE L'INGÉNIEUR CIVIL POUR LES NIVEAUX DU DES RAMPES EXTÉRIEURES.
SEE THE PLANS OF CIVIL ENGINEER FOR LEVELS OF EXTERNAL RAMP.

6) TOUTES LES MAINS COURANTES ET LES GARDE-CORPS SERONT FAITS AVEC DE L'ACIER GALVANISÉ. LES EMBOUTS DES TUBULAIRES DOIVENT ÊTRE OBTURÉS AVEC DES PLAQUES D'ACIER GALVANISÉ. ALL HANDRAILS AND RAILINGS WILL BE MADE WITH GALVANIZED STEEL.TUBULAR END CAPS MUST BE CLOSED WITH GALVANIZED STEEL PLATES

2) CONSULTER LES PLANS D'ÉLECTRICITÉ, STRUCTURE ET CIVIL POUR LES TRAVAUX DE RAGRÉAGE ET DE SCÈLEMENT NON-MONTÉS AUX PLANS D'ARCHITECTURE/
SEE ELECTRICAL, STRUCTURE AND CIVIL PLANS FOR THE WORK OF SEALING NOT SHOWN IN ARCHITECTURE PLANS

3) CONSULTER LES PLANS DE L'INGÉNIEUR EN STRUCTURE POUR LES DIMENSIONS ET HAUTEURS DES DES NOUVEAUX MURS DE BÉTON.
SEE THE PLANS OF STRUCTURAL ENGINEER FOR THE DIMENSIONS AND HEIGHTS OF NEW CONCRETE WALLS.

4) CONSULTER LES PLANS DES INGÉNIEURS POUR LES DIFFÉRENTES OUVERTURES AUX MURS EXTÉRIEURS ET PRÉVOIR LE SCÈLEMENT ET SOINAGE ADEQUAT/
CONSULT THE PLANS OF ENGINEERS FOR VARIOUS OPENINGS IN EXTERIOR WALLS AND REQUIRE THE SEAL AND PROPER SOINAGE

5) CONSULTER LES PLANS DE L'INGÉNIEUR CIVIL POUR LES NIVEAUX DU DES RAMPES EXTÉRIEURES.
SEE THE PLANS OF CIVIL ENGINEER FOR LEVELS OF EXTERNAL RAMP.

6) TOUTES LES MAINS COURANTES ET LES GARDE-CORPS SERONT FAITS AVEC DE L'ACIER GALVANISÉ. LES EMBOUTS DES TUBULAIRES DOIVENT ÊTRE OBTURÉS AVEC DES PLAQUES D'ACIER GALVANISÉ. ALL HANDRAILS AND RAILINGS WILL BE MADE WITH GALVANIZED STEEL.TUBULAR END CAPS MUST BE CLOSED WITH GALVANIZED STEEL PLATES

LISTE DES PLANS/ LIST OF PLANS

R_080289_601_A01-PLN VUES EN PLAN ET ÉLEVATIONS/
PLAN VIEWS AND ELEVATIONS

R_080289_601_A02-DET DÉTAILS/
DETAILS

R_080289_601_A03-GL NOTES GÉNÉRALES ET DÉTAILS/
GENERAL NOTES AND DETAILS

LÉGENDE TYPES DE MURS/LEGEND TYPES OF WALLS

DESSIN/ DRAWING DESCRIPTION/DESCRIPTION

M1 NOUVEAU MUR EN REVÊTEMENT MÉTALLIQUE/
NEW METAL SIDING WALL

REVÊTEMENT MÉTAL. PRÉFINI 22mm (VOIR DEVIS)/
PREFINISHED METAL SIDING 22mm(CHECK PROJET MANUAL)

FOURURE MÉTAL 22mm VERTICALE, CALIBRE 20
VERTICAL METAL FURRING 22mm CALIBRE 20

MUR DE BÉTON 300mm (VOIR ING. STRUC.)/
CONCRETE WALL 300mm (SEE STRUC. ENG.)

LÉGENDE SYMBOLES GÉNÉRAUX/
SYMBOLS LEGEND GENERAL

— NOUVEAUX MURS EN BÉTON PRÉFABRIQUÉ, VOIR PLANS ING. STRUCTURE/
NEW PRECAST WALL, SEE STRUCTURE ENG. PLANS

—TYPE DE CADRE, VOIR DÉTAIL/
TYPE OF FRAME, SEE DETAIL

— NUMÉRO D'IDENTIFICATION DES PORTES, VOIR BORDEREAU DES PORTES ET CADRES/
DOOR IDENTIFICATION NUMBER, SEE LIST OF DOORS AND FRAMES

— NUMÉRO D'IDENTIFICATION DES LOCAUX/
LOCAL IDENTIFICATION NUMBER

— NIVEAU DE RÉFÉRENCE EN ARCHITECTURE/
LEVEL REFERENCE ARCHITECTURE

A: NUMÉRO DU DÉTAIL EN PLAN/
A: NUMBER OF RETAIL IN THE PLAN

B: NUMÉRO DE LA FEUILLE OÙ DÉTAIL EXIGE/
B: NUMBER SHEET WHERE DETAIL REQUIRED

C: NUMÉRO DE LA FEUILLE OÙ DÉTAILÉ/
B: SHEET NUMBER WHERE DETAILED

A: NUMÉRO DU DÉTAIL EN COUPE/
A: NUMBER OF RETAIL IN THE SECTION

B: NUMÉRO DE LA FEUILLE OÙ DÉTAIL EXIGE/
B: NUMBER SHEET WHERE DETAIL REQUIRED

C: NUMÉRO DE LA FEUILLE OÙ DÉTAILÉ/
B: NUMBER SHEET WHERE DETAILED

A: NUMÉRO DU DÉTAIL EN ÉLEVATION/
A: NUMBER OF RETAIL IN THE ELEVATION

B: NUMÉRO DE LA FEUILLE OÙ DÉTAIL EXIGE/
B: NUMBER SHEET WHERE DETAIL REQUIRED

C: NUMÉRO DE LA FEUILLE OÙ DÉTAILÉ/
B: NUMBER SHEET WHERE DETAILED

LÉGENDE TYPES DE MURS/LEGEND TYPES OF WALLS

DESSIN/ DRAWING DESCRIPTION/DESCRIPTION

M1 NOUVEAU MUR EN REVÊTEMENT MÉTALLIQUE/
NEW METAL SIDING WALL

REVÊTEMENT MÉTAL. PRÉFINI 22mm (VOIR DEVIS)/
PREFINISHED METAL SIDING 22mm(CHECK PROJET MANUAL)

FOURURE MÉTAL 22mm VERTICALE, CALIBRE 20
VERTICAL METAL FURRING 22mm CALIBRE 20

MUR DE BÉTON 300mm (VOIR ING. STRUC.)/
CONCRETE WALL 300mm (SEE STRUC. ENG.)

LÉGENDE SYMBOLES GÉNÉRAUX/
SYMBOLS LEGEND GENERAL

— NOUVEAUX MURS EN BÉTON PRÉFABRIQUÉ, VOIR PLANS ING. STRUCTURE/
NEW PRECAST WALL, SEE STRUCTURE ENG. PLANS

—TYPE DE CADRE, VOIR DÉTAIL/
TYPE OF FRAME, SEE DETAIL

— NUMÉRO D'IDENTIFICATION DES PORTES, VOIR BORDEREAU DES PORTES ET CADRES/
DOOR IDENTIFICATION NUMBER, SEE LIST OF DOORS AND FRAMES

— NUMÉRO D'IDENTIFICATION DES LOCAUX/
LOCAL IDENTIFICATION NUMBER

— NIVEAU DE RÉFÉRENCE EN ARCHITECTURE/
LEVEL REFERENCE ARCHITECTURE

A: NUMÉRO DU DÉTAIL EN PLAN/
A: NUMBER OF RETAIL IN THE PLAN

B: NUMÉRO DE LA FEUILLE OÙ DÉTAIL EXIGE/
B: NUMBER SHEET WHERE DETAIL REQUIRED

C: NUMÉRO DE LA FEUILLE OÙ DÉTAILÉ/
B: SHEET NUMBER WHERE DETAILED

A: NUMÉRO DU DÉTAIL EN COUPE/
A: NUMBER OF RETAIL IN THE SECTION

B: NUMÉRO DE LA FEUILLE OÙ DÉTAIL EXIGE/
B: NUMBER SHEET WHERE DETAIL REQUIRED

C: NUMÉRO DE LA FEUILLE OÙ DÉTAILÉ/
B: NUMBER SHEET WHERE DETAILED

A: NUMÉRO DU DÉTAIL EN ÉLEVATION/
A: NUMBER OF RETAIL IN THE ELEVATION

B: NUMÉRO DE LA FEUILLE OÙ DÉTAIL EXIGE/
B: NUMBER SHEET WHERE DETAIL REQUIRED

C: NUMÉRO DE LA FEUILLE OÙ DÉTAILÉ/
B: NUMBER SHEET WHERE DETAILED

LÉGENDE ÉLEVATION / ELEVATION LEGEND

ING./ ENG. INGENIEUR/ENGINEER

STRUC. STRUCTURE

ELECT. ÉLECTRICITÉ/ELECTRICAL

SIM./ SIM. SIMILAIRE/SIMILAR

TYP./ TYP. TYPIQUE/TYPICAL

M.P./ P.M. MOULURE DE PARTITION/PARTITION MOULDING

M.C./ M.C. MOULURE DE COIN/CORNER MOULDING

M.F./ CL.M. MOULURE DE FERMETURE/CLOSURE MOULDING

CL. / CENTRE DE LA LIGNE/CENTRE LINE

O.B. ROUGH OPENING

R.O. ROUGH OPENING

GALV. GALVANISÉ/GALVANIZED

NOTES GÉNÉRALES DE PEINTURE/
NOTES GENERAL PAINTING

TOUTES LES PORTES ET CADRES SERONT À PEINDRE SUR TOUTES LES FACES, COULEUR AU CHOIX DE L'ARCHITECTE, VOIR DEVIS/
ALL DOORS AND FRAMES WILL PAINT ON ALL SIDES, COLOR CHOICE OF ARCHITECT, CHECK PROJET MANUAL

LISTE DES ABRÉVIATIONS/ LIST OF ABBREVIATIONS

ING./ ENG. INGENIEUR/ENGINEER

STRUC. STRUCTURE

ELECT. ÉLECTRICITÉ/ELECTRICAL

SIM./ SIM. SIMILAIRE/SIMILAR

TYP./ TYP. TYPIQUE/TYPICAL

M.P./ P.M. MOULURE DE PARTITION/PARTITION MOULDING

M.C./ M.C. MOULURE DE COIN/CORNER MOULDING

M.F./ CL.M. MOULURE DE FERMETURE/CLOSURE MOULDING

CL. / CENTRE DE LA LIGNE/CENTRE LINE

O.B. ROUGH OPENING

R.O. ROUGH OPENING

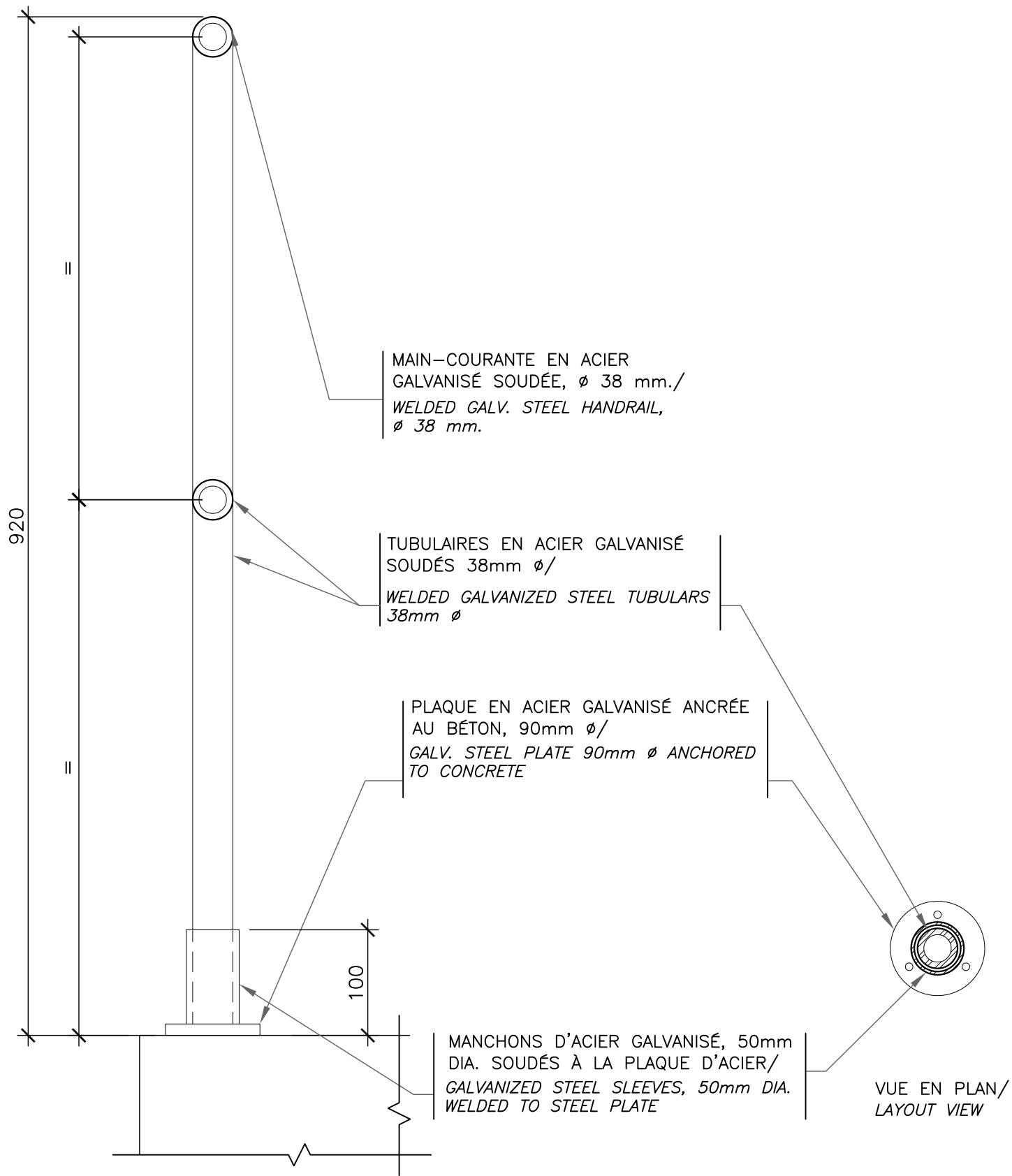
GALV. GALVANISÉ/GALVANIZED

LÉGENDE PLAN/ LAYOUT LEGEND

NOUVELLE PORTE ET NOUVEAU CADRE/
NEW DOOR AND NEW FRAME

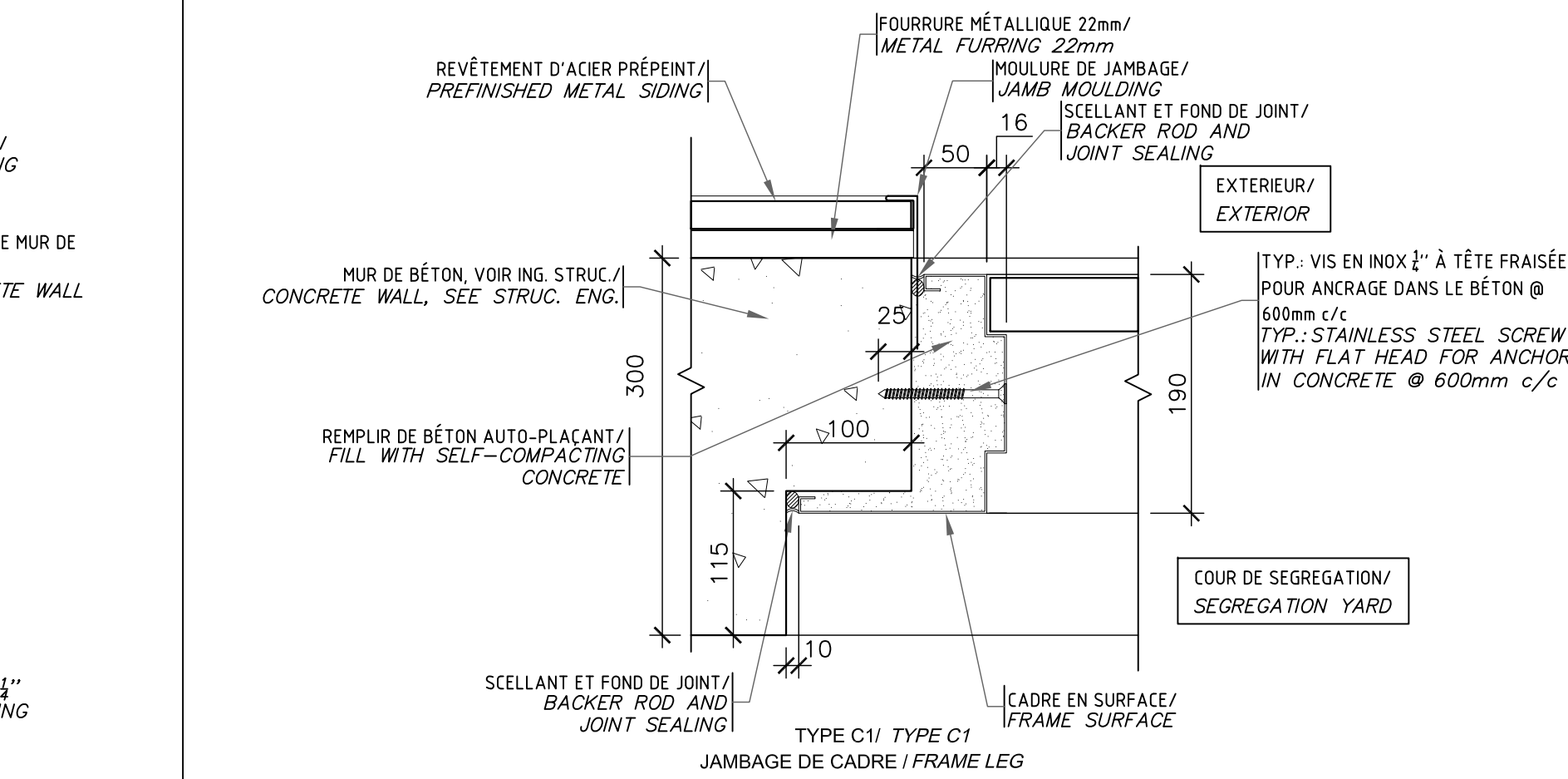
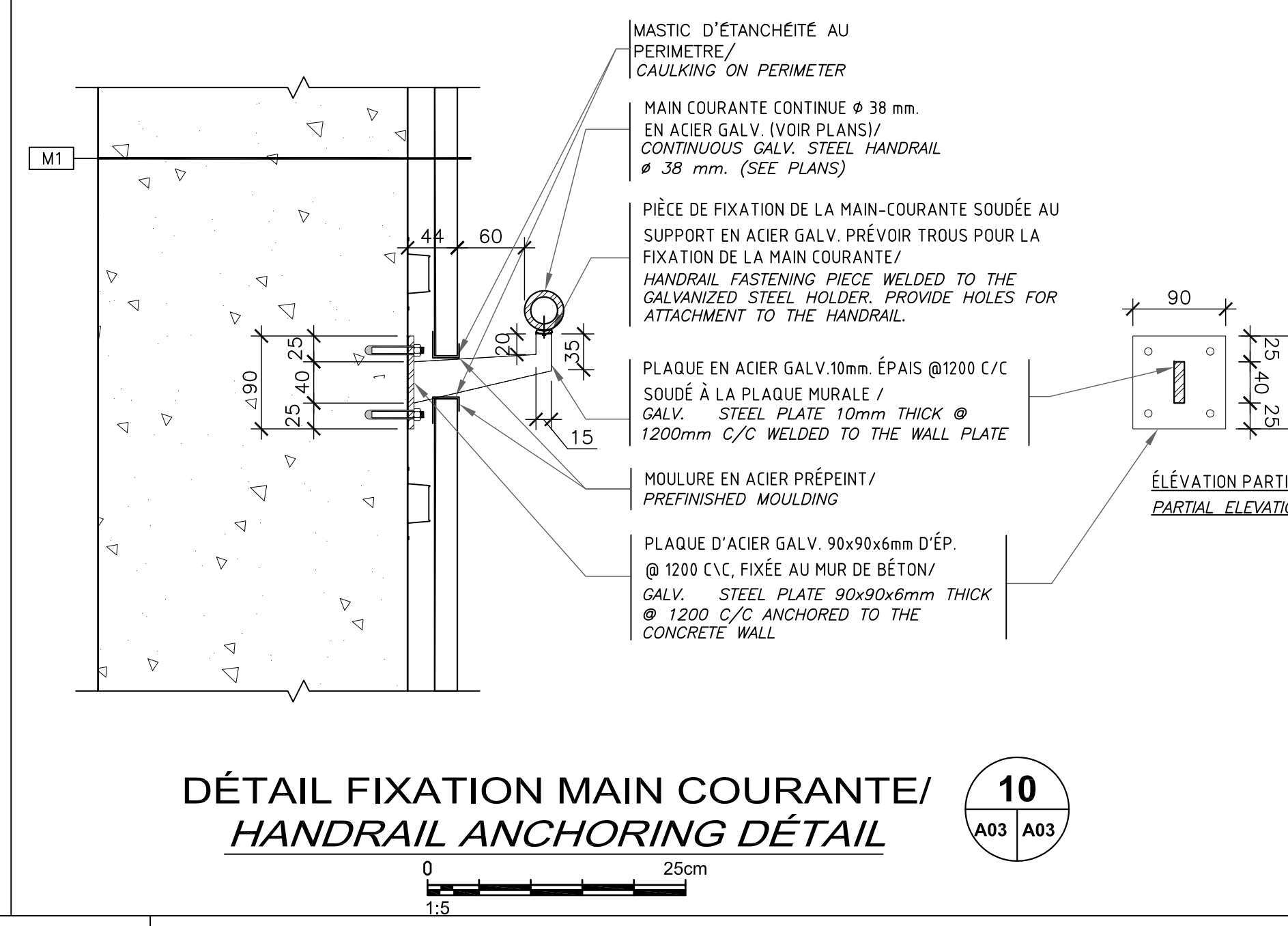
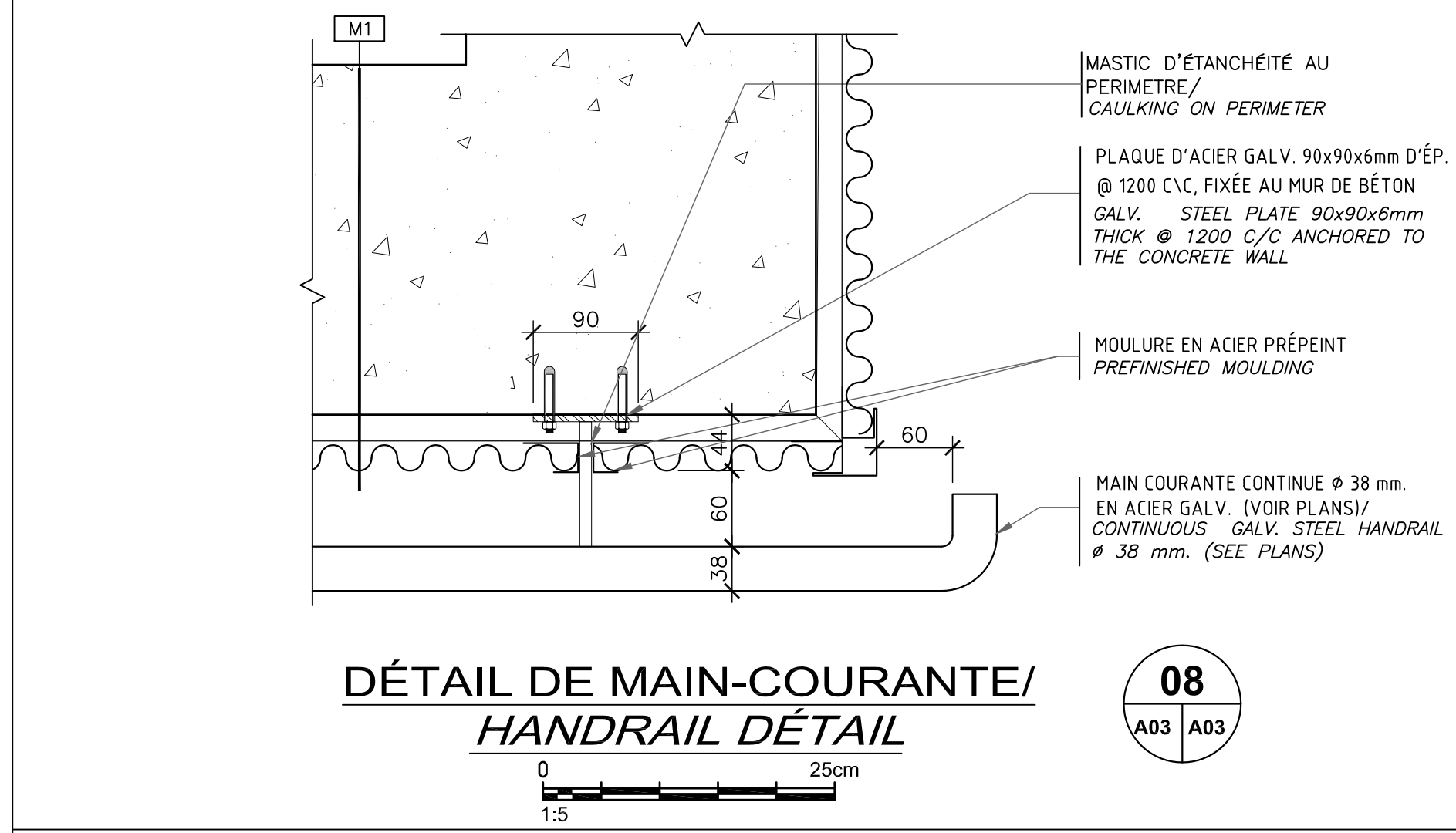
PORTE ET CADRE EXISTANTS/
EXISTING DOOR AND FRAME

BÂTIMENT EXISTANT/
EXISTING BUILDING



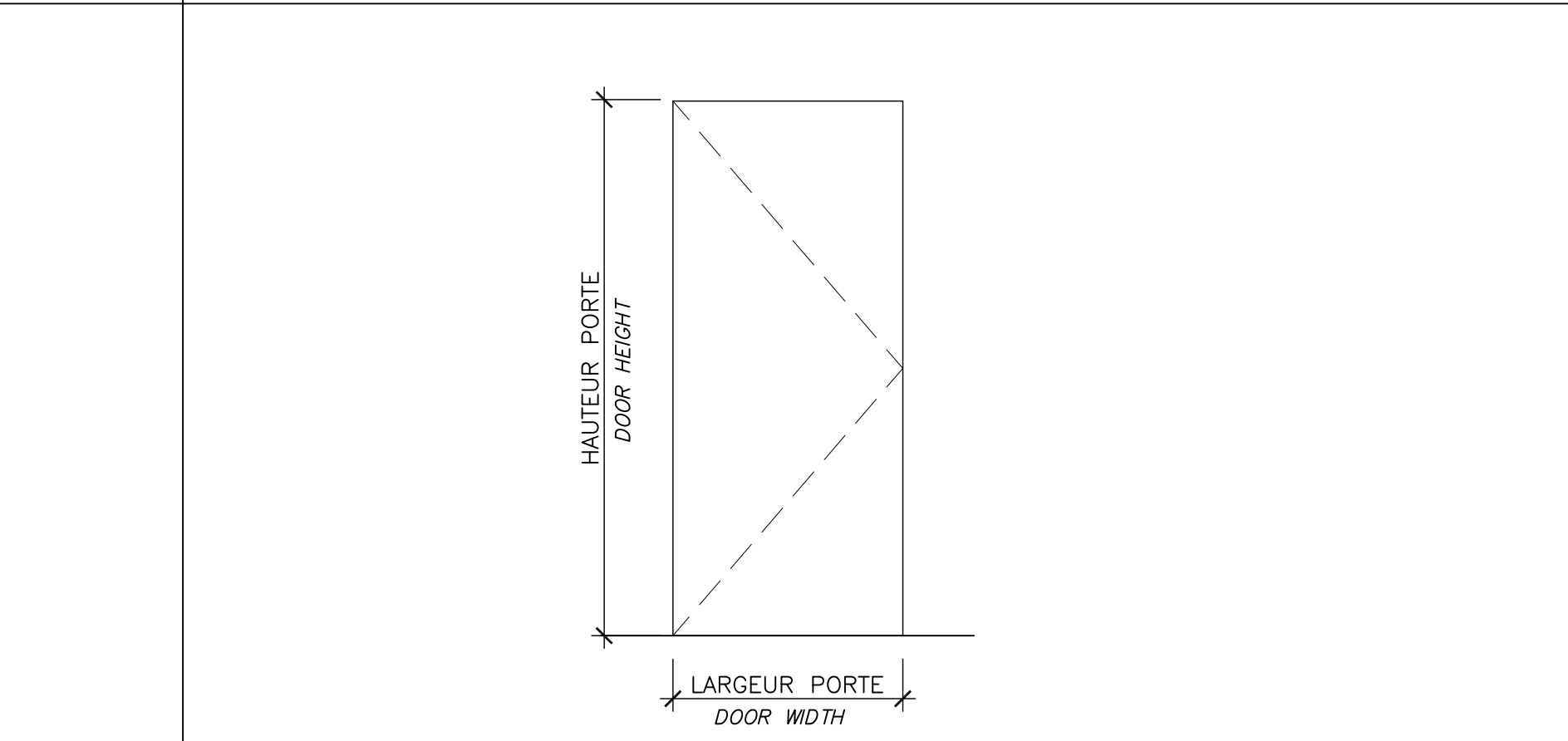
ÉLEVATION GARDE-CORPS/
RAILLING ELEVATION

0 25cm
1:5

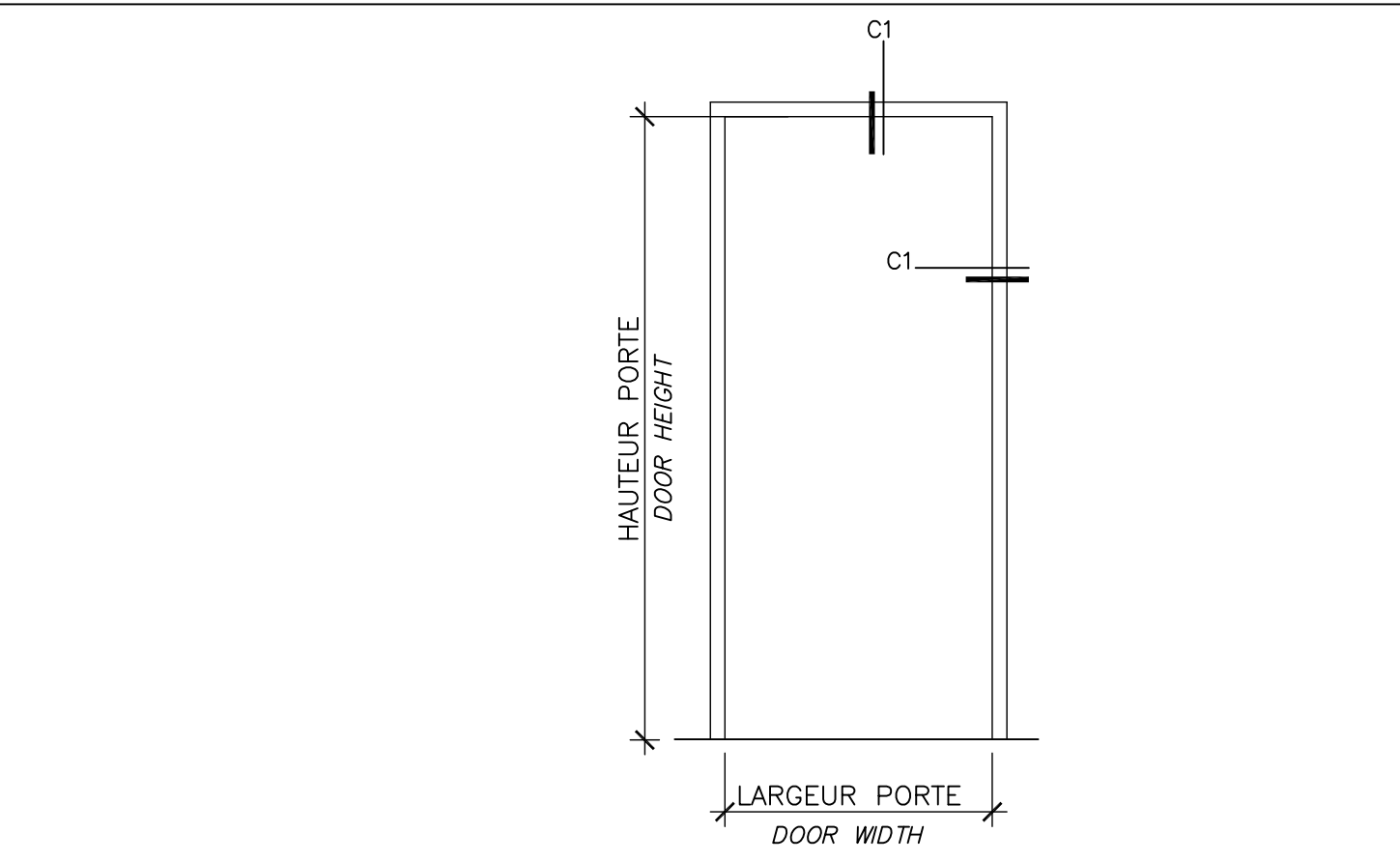


TYPE C1/ TYPE C1
TÊTE DE CADRE/ FRAME HEAD

0 25cm
1:5



TYPE A/ TYPE A



TYPE 1/ TYPE 1



TYPE DE CADRE ÉLEVATION/
ELEVATION TYPE FRAMEWORK

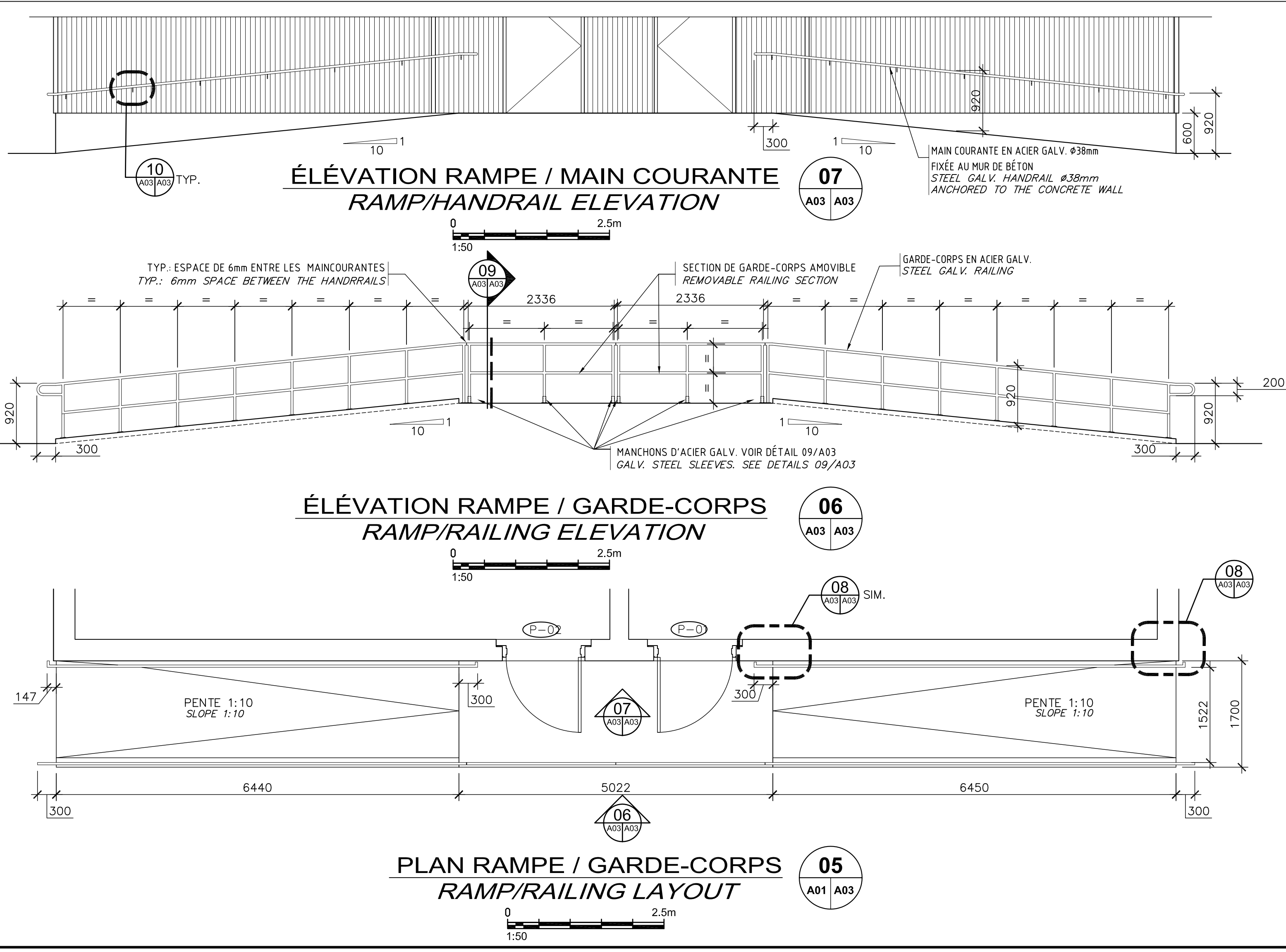
0 25cm
1:5



TYPE DE PORTE ÉLEVATION /
DOOR TYPE ELEVATION

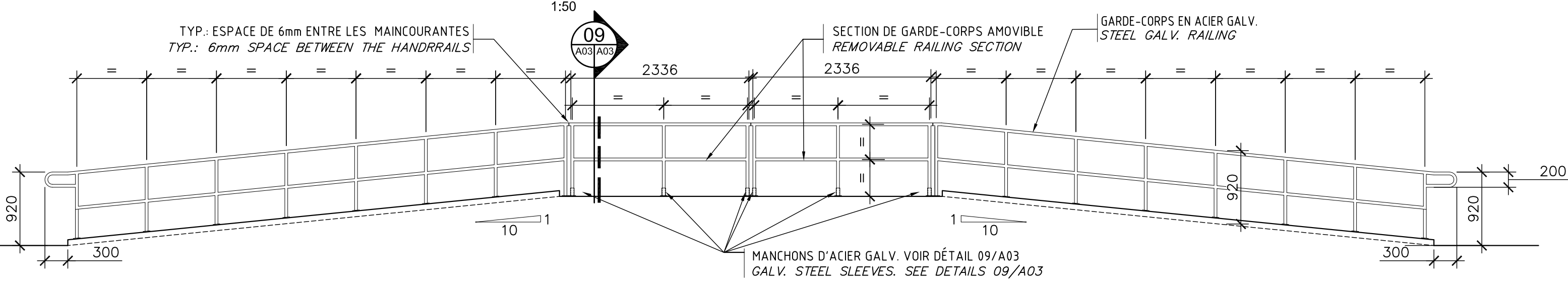
0 25cm
1:5

TABLEAU DES PORTES ET CADRES / LIST OF DOORS AND FRAMES																						
# PORTES / DOORS	DE / FROM	VERS / TO	PORTES / DOORS				CADRE / FRAMES			VERRE / GLASS			DIVERS / VARIUS									
			PORTE TYPE / DOOR TYPE		LARGEUR / WIDTH		HAUTEUR / HEIGHT	ÉPAISSEUR / THICK	TYPE VOIR PLAN / TYPE SEE MAP	PROFIL VOIR PLAN / PROFILE SEE MAP	ACIER / STEEL	ACIER ISOLÉ / STEEL INSULATED	VERRE LATÉRAL BROCHÉ / ROUND GLASS SIDE	VERRE BROCHÉ / ROUND GLASS	VERRE SIMPLE ARMÉ / GLASS REINFORCED		VERRE CLAIR TREMPÉ / CLEAR GLASS TEMPERED	IMPOSTE AVEC VERRE CLAIR TREMPÉ / TRANSOM WITH CLEAR GLASS TEMPERED	SEUIL GRANIT / THRESHOLD GRANITE	SEUIL D'ALUMINIUM / THRESHOLD OF ALUMINIUM	U/LC (MINUTES) / U/LC (MINUTES)	GROUPE DE QUINCAILLERIE / HARDWARE GROUP
			TYPE (VOIR PLAN) / TYPE SEE MAP	ACIER / STEEL																		
					mm		mm		mm												COMMENTAIRES / COMMENTS	
STATION DE POMPAGE / PUMPING STATION																						
EXTÉRIEUR / OUTSIDE																						
P-01	EXTÉRIEUR / OUTSIDE	COUR #1	A	•	1200	2150	50	1	C1	•										1		
P-02	EXTÉRIEUR / OUTSIDE	COUR #2	A	•	1200	2150	50	1	C1	•										1		



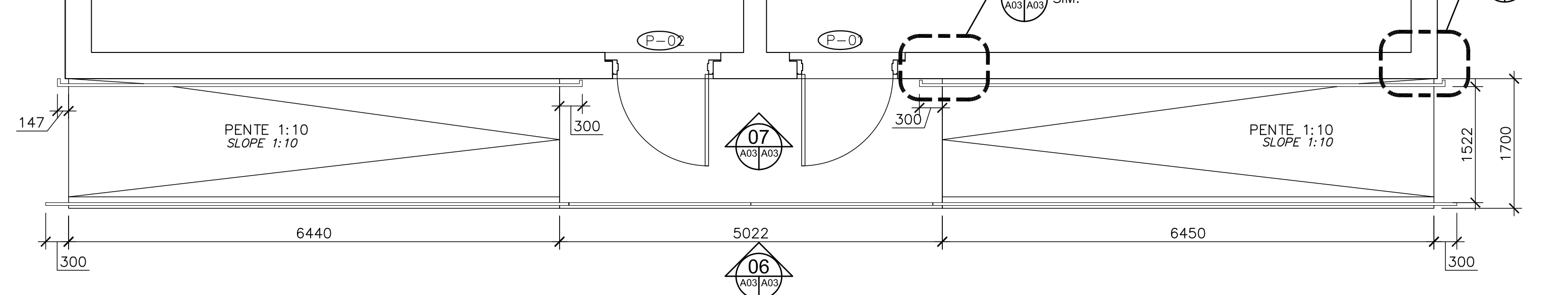
ÉLEVATION RAMPE / MAIN COURANTE
RAMP/HANDRAIL ELEVATION

0 2.5m
1:50



ÉLEVATION RAMPE / GARDE-CORPS
RAMP/RAILING ELEVATION

0 2.5m
1:50



PLAN RAMPE / GARDE-CORPS
RAMP/RAILING LAYOUT

0 2.5m
1:50

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Direction générale des biens immobiliers
Région du Québec

Public Works and Government Services Canada
Real Property branch
Quebec region

Canada

VBGA Architectes
Vau Bastien Gosselin Architectes
1435 Boul. St-Martin O. Bur 200 Laval Qc H7S 2C8
T. 450 553 8888 - info@vbga.ca - www.vbga.ca

CIMA
Partenaire de génie
740, rue Notre-Dame Ouest, bureau 900
Montréal QC H3C 3B8
Téléphone : 514 337-2462
Télécopieur : 514 281-1632
www.cima.ca

ZONE DES TRAVAUX/
WORK ZONE

PLAN CLÉ

00 EMIS POUR SOUMISSIONS
ISSUED FOR TENDER

17.03.10

révisions/ revisions

date

A no. du détail
detail no.
B no. de la feuille-où détail
exigé
sheet no. - where detail
required
C no. de la feuille-où détaillé
sheet no. - where detailed

Projet

ÉTABLISSEMENT ARCHAMBAULT
ARCHAMBAULT INSTITUTION
242, MONTÉE GAGNON
SAINT-ANNE-DES-PLAINES (QC)

MURS DE DÉTENTION
SECTEUR DE L'ISOLEMENT
DETENTION WALLS
ISOLATION AREA

Dessin

ARCHITECTURE
ARCHITECTURE

NOTES GÉNÉRALES
ET DÉTAILS

GENERAL NOTES
AND DETAILS

Conçu par
S. Mohdeb

Date

Dessiné par
S. Mohdeb

Date

Approuvé par
V. Gosselin

Date

Soumission

Gestionnaire de projet / Project Manager
Éric Gernain
PWGSC

Tender

No de projet
R.080289.601

Project number
342-3556

No de plan
R_080289_601_A03-GL.dwg

File name
R_080289_601_A03-GL

No de feuille
A03/03

Sheet no
A03/03